

نگارش مقاله علمی برای مجله های معتبر

محمدعلی نعمت بخش - ساره آقائی

دانشگاه اصفهان - گروه مهندسی کامپیوتر

برای نگارش یک مقاله علمی با ارزش و ساخت یافته با انگلیسی روان و شفاف، باید از روش های صحیح و قابل اجرا استفاده کرد. اگر روش صحیحی در امر نگارش مقاله دنبال نشود، زمان زیادی صرف برنامه ریزی و بازنویسی مجدد بخشهای مختلف مقاله شده و در نهایت توصیف کننده واقعی از تحقیق انجام شده و مورد رضایت محققین نخواهد بود.

این گزارش نتیجه انتخاب و ترجمه مطالبی است که به هر مولف مقاله کمک می کند قبل از شروع نگارش مقاله به آنها توجه نماید. انتظار می رود با مطالعه ای این نوشته، دانشجویان تحصیلات تکمیلی بتوانند پاسخ روشنی برای سوالات زیر پیدا نمایند.

- به دنبال چه مجلاتی باشیم؟
- عبارات و اصطلاحات استاندارد که در مقالات انگلیسی استفاده می شود، چیست؟
- یک مقاله ساخت یافته در حوزه تحقیقاتی شما چگونه است؟
- چه چیزی باعث منحصر به فرد شدن تحقیق شما خواهد شد؟
- انتظارات و توقعات داوران از یک مقاله چیست؟

رابرت گلد در کتاب "writing for science" اظهار می دارد که زبان یک ابزار برای جهت دهی و مفهوم بخشیدن به فعالیت های علمی (از یادداشت برداری گرفته تا چاپ یک اثر برای آموزش) می باشد. او معتقد است هر آن چه دانشمندان انجام می دهند یا مشاهده می کنند و یا هر آنچه که سعی در شناسایی یا فرضیه سازی آن دارند، نیازمند به وساطت و میانجی گری زبان می باشد.

رابرت ادی معتقد است که نوشتن یک مقاله صحیح و قابل فهم به اندازه ی خود تحقیق با اهمیت و ارزشمند است.

نیکلاس هیگمن بیان می کند که نوشتن به یادگیری شما کمک می کند. نوشتن را نمی توان یک کار ساده در فرایند یک تحقیق در نظر گرفت، بلکه نگارش یک تحقیق قسمت مهمی از تحقیق شما می باشد.

۱- انگیزه چاپ و انتشار تحقیق خود

شما اگر دلیل چاپ و انتشار تحقیق خود را بدانید، انگیزه بیشتری برای نوشتن یک مقاله خوب پیدا می کنید. ثبت و انتشار نوآوری تحقیق تان یکی از دلایلی است که می توان به آن اشاره نمود. زیرا نوآوری شما احتمالاً باعث حل مشکلی می شود که سالهای زیادی به آن مرجع شده و در ارتقای شغل و سازمان متبوع موثر خواهد بود.

۲- زمان کافی برای برنامه ریزی و نگارش مقاله

شما ممکن است سه سال برای انجام تحقیق خود زمان صرف کرده باشید، اختصاص سه روز یا حتی سه هفته برای نوشتن مقاله، موجب رد شدن احتمالی مقاله‌تان خواهد شد. پس چندین برابر مدت زمانی که در مرحله اول به فکر تان خطور می‌کند باید برای نوشتن مقاله در نظر بگیرید.

۳- انتخاب یک مجله مناسب با ضریب تاثیر بالا

اگر تاکنون مقاله‌ای ننوشته‌اید و مجله‌ی خاصی در نظر تان نیست، بهتر است از دوستان و همکاران خود سوال کنید که آن‌ها چه مقالاتی می‌خوانند و ترجیح می‌دهند کدام انتشارات مقاله‌شان را چاپ نماید. شما حتی اگر تاکنون هیچ مقاله‌ای ننوشته‌اید و این اولین تجربه‌تان است، نباید فکر کنید که قادر به چاپ مقاله‌تان در مجلات معتبر نیستید.

اعتبار مجلات از طریق پارامتری به نام ضریب‌تاثیر مشخص می‌شود. هر چه مقدار ضریب‌تاثیر بیشتر باشد یعنی مقالات آن مجله به طور گسترده‌تری خوانده می‌شوند و محققان بیشتری به آن‌ها در مقالات خود استناد می‌کنند. جداول مربوط به ضریب‌تاثیر مجلات و رتبه‌بندی آن‌ها بر اساس موسسه تامسون رویترز برای سال ۲۰۱۱ به بیوست می‌باشد. همچنین می‌توانید با کمک Google Scholar آن‌ها را پیدا کنید. توجه کنید که ضریب‌تاثیر، نه برای مقاله و نه برای نویسنده، بلکه برای مجله محاسبه می‌شود.

سه یا چهار مجله را انتخاب نمایید و به سبک نگارش آن‌ها دقت کنید. به انتظارات سردبیران و خوانندگان مقالات توجه کنید. سعی کنید مجلاتی را انتخاب نمایید که موضوع تحقیق شما را پوشش دهند. گاهی اوقات مجلات روی مباحث خاصی از موضوعات فراخوان مقاله اعلام می‌نمایند، اگر موضوع تحقیق شما مشمول یکی از این مباحث باشد، احتمال پذیرفته شدن مقاله‌تان بیشتر خواهد شد.

گاهی اوقات بهتر است اول مجله را انتخاب کنید و بعد در مورد این‌که روی کدام زاویه از تحقیق متمرکز شوید، تصمیم‌گیری نمایید. سعی کنید مطابق با انتظارات مجله انتخابی‌تان عمل نمایید.

توجه نماید که مقالات مروری نیز قابل چاپ می‌باشد. به عنوان مثال شما اگر دانشجوی دکتری می‌باشید، می‌توانید یک مقاله‌ای مروری از تحقیقات انجام شده در زمینه تز دکتری خود بنویسید که به طبقه بندی چالش‌ها و راه‌حلهای ارائه شده می‌پردازد.

۴- دستورالعمل‌های مخصوص نویسندگان مجله انتخابی‌تان و همچنین یک مجله با ضریب‌تاثیر بالا را دانلود و مطالعه نمایید.

هر مجله‌ای دارای دستورالعمل‌هایی جهت راهنمایی نویسندگان است که معمولاً به آنها "author guidelines"، "instructions for authors" و یا "notes for authors" گفته می‌شود. این دستورالعمل‌ها معمولاً در پایین صفحه‌ای به اسم "author resources" در سایت مجلات قرار داده می‌شوند و شامل موارد زیر می‌باشند:

- عنوان های قابل قبول برای یک مقاله
- ساختار مقاله: به عنوان مثال مرورادبیات تحقیق باید در ابتدای مقاله و یا انتهای آن آورده شود؟ آیا نتایج تحقیق در همان قسمت بحث و مقایسه^۱ آورده شود یا باید یک قسمت جدا به آن اختصاص داد؟ آیا باید قسمتی جداگانه برای نتیجه گیری در نظر گرفت یا خیر؟
- طرح بندی مقاله^۲: به عنوان مثال آیا چکیده باید در یک پاراگراف نسبتاً طولانی بیان شود یا این که باید طی پنج تا شش پاراگراف کوتاه بیان شود؟
- ساختار قسمت های مختلف مقاله: بعضی از مجلات به طور دقیق مشخص می نمایند که سازمان دهی قسمت های مختلف مقاله (بخصوص قسمت بحث و مقایسه) چگونه باشد و شامل چه سرفصل هایی باشند.
- مقاله حالت سوم شخص داشته باشد و سبک نوشتن آن شخصی (مثلاً به صورت اول شخص مفرد یا جمع) نباشد.
- چگونگی مرجع دهی و استناد نمودن به منابع استفاده شده
- چگونگی تنظیم بیوگرافی مولفین مقاله
- استفاده از کلمات کلیدی
- املاي کلمات انگلیسی امریکایی باشد یا انگلیسی بریتانیایی

پیروی از دستورالعمل های مجله انتخابی تان بسیار مهم و حیاتی می باشد، بنابراین قبل از آن که شروع به نوشتن نمایید، از وبسایت مجله این دستورالعمل ها را دانلود و مطالعه نمایید. حتی اگر مجله انتخابی شما ضریب تاثیر بالایی ندارد، مطالعه دستورالعمل های قسمت "author resources" مجلات با ضریب تاثیر بالا بسیار مفید خواهد بود.

۵- یادداشت برداری و تحلیل مقالات

پس از انتخاب مجله، مقالاتی که بیش تر مورد استناد مقالات دیگر قرار گرفته اند را مطالعه نمایید و ببینید نویسندگان آن ها چگونه مراحل مختلف تحقیقات خود را تفسیر و سازمان دهی نموده اند. سعی کنید مقالاتی را انتخاب کنید که مرتبط به موضوع تحقیق تان باشد و قرار است از آن ها در قسمت مرورادبیات مقاله تان استفاده کنید.

جدولی با سرفصل های زیر تهیه نماید و آن را با یادداشت هایی که هنگام مطالعه مقالات برداشته اید، پر نمایید:

- مسئله مورد تحقیق
- اطلاعات پیش زمینه و منابع وابسته
- مولفه هایی که موجب معتبر شدن سطح نوآوری تحقیق شده است
- مدل، روش و یا رویه ای که مورد ملاحظه قرار گرفته است
- مواد، تجهیزات و نرم افزارهای استفاده شده
- روش و مراحل عملیاتی که نویسنده به کار برده است

¹ Discussion

² Layout

- نتایج بدست آمده
- تحلیل و تفسیر نتایج بدست آمده
- نقاط ضعف و قوت تحقیق
- مفاهیمی که مستلزم تحقیقات بیشتر است

از فواید این کار می توان به موارد زیر اشاره نمود:

- بعد از این تحلیل‌ها شما با ادبیات موضوع تحقیق خودتان آشنا می‌شوید و می‌توانید مرورادبیات مقاله‌تان را بهتر بنویسید.
 - با این کار شما قادر به تشخیص تفاوت‌های راهکارهای دیگران می‌شوید و می‌توانید نتایج آن‌ها را با تحقیق خود مقایسه کنید.
 - شما قادر به درک نقاط قوت و ضعف کارهای دیگران خواهید شد.
- بدین ترتیب شما می‌توانید به شکاف موجود در حوزه تحقیقاتی‌تان پی ببرید و یاد می‌گیرید چگونه با پر کردن تحقیقی منحصر به فرد و مفید داشته باشید. اگر شما مطالعات جامعی در مورد ادبیات موضوع‌تان انجام داده‌اید، می‌توانید یک مقاله مروری برای چاپ بنویسید.

۶- شناسایی آن‌چه سردبیران مجلات به دنبال آن هستند

خواندن مقالات زیاد از مجله انتخابی‌تان تصویر واضحی از آنچه سردبیران مجله به دنبال آن هستند، به شما خواهد داد. از جمله مواردی که معمولاً سردبیرها انتظار دارند در مقاله شما پیدا نمایند، عبارتند از:

- نوع مقاله: به عنوان مثال آیا مقاله شما یک مقاله تحقیقی است یا یک مقاله مروری (برای آشنایی با انواع مقالات می‌توانید از Google Scholar یا ویکی‌پدیا استفاده نمایید)
- موضوع مقاله: آیا موضوع مقاله‌ی شما جز مباحث داغ و رایج می‌باشد یا موضوعی نوآورانه است؟ آیا جز موضوعات جنجال برانگیز محسوب می‌شود و یا یک موضوع کلاسیک می‌باشد؟
- هدف: اهداف یک مقاله باید به‌طور واضح مشخص باشد.
- تحقیق باید بدون تعصب و اخلاقی، خوش ساخت و کاملاً واضح باشد.
- نتایج: نتایج تحقیق باید متناسب با اهداف تحقیق باشد. نتایج می‌تواند کاملاً جدید باشد و یا تاییدی بر نتایجی دیگران باشد. نتایج نباید بیش از حد گسترده و یا فاقد معنا باشند. البته می‌توان نتایج بدست آمده را به زمینه‌های دیگر نیز تعمیم داد.
- حجم مقاله: حجم و تعداد صفحات بر اساس استاندارد و نظیر سایر مقالات در آن مجله باشد.
- سبک مقاله: سبک نگارش مقاله باید مشخص باشد. آیا سبک آن شخصی (اول شخص مفرد یا جمع) است یا غیر شخصی (مجهول) و یا ترکیبی از هر دو؟

۷- چند مقاله را به عنوان مدل انتخاب کنید و عبارات و اصطلاحات مفید آن را یادداشت نمایید.

چند مقاله که به موضوع شما بسیار نزدیک است و نویسندگان آن انگلیسی زبان و بومی هستند، را به عنوان مدل انتخاب نمایید. مقاله مدل را بخوانید و سعی کنید و با ساختار آن بر اساس موارد زیر آشنا شوید.

- نویسنده چگونه مقاله را شروع نموده است؟
- چه نکاتی در هر قسمت بیان شده است؟
- پاراگرافها چگونه به یکدیگر ارتباط داده شده‌اند؟
- چگونه قسمت بحث و مقایسه و نتایج به یکدیگر ارتباط داده شده‌اند؟
- در قسمت نتیجه‌گیری چه چیزهایی گفته شده است؟

همان‌طور که در حال مطالعه مقاله مدل هستید از عبارات و اصطلاحات مفید آن یادداشت‌برداری کنید. استفاده از این عبارات و اصطلاحات در مقاله خودتان به خوانایی آن کمک می‌نماید.

۸- طراحی مقاله برای قسمت‌های مختلف و ترتیب آنها

استاندارد خاصی برای ترتیب نوشتن قسمت‌های مختلف یک مقاله وجود ندارد. خودتان در مورد ترتیب نوشتن قسمت‌های مختلف مقاله تان فکر کنید و ترتیبی که به نظرتان مناسب‌تر است را انتخاب نمایید. حتی ممکن است به این نتیجه برسید که چندین قسمت را باید به صورت همزمان با یکدیگر نوشت.

بسیاری از نویسندگان از قسمتی که درک روشن‌تری از آن در ذهن دارند و نوشتن آن آسان‌تر است، شروع می‌کنند. حرکت از سمت قسمت‌های آسان‌تر به سمت‌های سخت‌تر باعث افزایش اعتماد به نفس نویسنده می‌شود.

بهرتر است از قسمت چکیده شروع کنید تا بتوانید روی جنبه‌های کلیدی و اصلی تحقیق‌تان متمرکز شوید. البته بعد از نوشتن سایر قسمت‌ها چکیده تغییر می‌کند و این تنها پیش‌نویس چکیده‌ی مقاله شما است. مرور اهداف تحقیق در نوشتن چکیده به شما کمک می‌کند.

برای بسیاری از نویسندگان سخت‌ترین قسمت مقاله، نوشتن قسمت بحث و مقایسه (مقایسه نتایج تحقیق خود با سایر تحقیقات) می‌باشد. ممکن است همان‌طور که در حال نوشتن قسمت بحث و مقایسه هستید، نوشتن پیش‌نویسی از قسمت مقدمه را به صورت همزمان با آن، مفید بدانید.

یکی از انواع ترتیب‌های ممکن که برای نوشتن قسمت‌های مختلف مقاله پیشنهاد می‌شود، به صورت زیر است:

۱. چکیده (پیش‌نویس)
۲. روش‌ها
۳. نتایج

۴. بحث و مقایسه
۵. مقدمه
۶. نتیجه‌گیری
۷. چکیده (نسخه نهایی)

نوشتن نتایج و بحث و مقایسه قبل از مقدمه ایده‌ی خوبی است، زیرا نوشتن این دو قسمت به شما کمک می‌کند که به اهمیت تحقیق خود بیش از پیش پی ببرید. اهمیت تحقیق یکی از مهم‌ترین مواردی است که باید در قسمت مقدمه آورده شود.

۹- ایجاد فایل جداگانه برای هر بخش از مقاله

ایجاد فایل‌های جداگانه برای بخش‌های مختلف به شما بخصوص زمانی که تصمیم می‌گیرد چندین بخش را به صورت همزمان بنویسید، کمک زیادی می‌کند. برای هر بخش یک فایل جداگانه ایجاد کنید و در هر فایل لیستی از مفاهیم کلیدی را که باید در آن بخش آورده شود، بنویسید. بسیار اتفاق می‌افتد که درحین نوشتن یک بخش، مواردی که باید در بخش‌های دیگر بیاورید به ذهن‌تان خطور می‌کند. باز بودن همزمان همه‌ی فایل‌ها، حرکت سریع بین آن‌ها و اضافه کردن موارد مورد نیاز را آسان‌تر می‌کند.

۱۰- با افراد غیرمتخصص گفتگو کنید

برای تعدادی از محققان پیدا کردن کلمات اولیه برای شروع نگارش مقاله سخت است، زیرا ایده‌های واضحی برای نوشتن در ذهن ندارند. یک توصیه به این دسته از محققان این است که تحقیق خود را برای فردی غیرمتخصص مانند یک دوست یا یکی از اعضای خانواده توضیح بدهند. توضیح تحقیق برای افراد غیرمتخصص به شما در شروع نگارش مقاله کمک می‌کند و ایده‌هایی برای نوشتن به شما می‌دهد. با این کار می‌توانید به روش‌هایی فکر کنید که چگونه می‌توانید تحقیق‌تان را برای افرادی که دانش کمتری نسبت به شما در این زمینه دارند، مفید و قابل استفاده نمایید.

۱۱- ارائه کوتاه از تحقیق‌تان برای همکاران خود

قبل از نوشتن مقاله برای همکاران خود ارائه‌ی کوتاهی از روش و نتایج حاصل از تحقیق‌تان بدهید. نظرات و انتقادات دیگران به شما کمک زیادی خواهد کرد. با این کار شما متوجه یافته‌های غیرعادی احتمالی خود و یا یافته‌هایی که ممکن است آن‌ها را از قلم انداخته باشید، می‌شوید. همچنین این ارائه به شما کمک می‌کند که روی یافته‌های کلیدی و اصلی تحقیق‌تان تمرکز بیشتری کنید. اگر ارائه شما به انگلیسی باشد، عبارات و اصطلاحاتی که در نوشتن باید از آن‌ها استفاده کنید، خواهید یافت.

۱۲- تحلیل واقعی از میزان نوآوری مقاله خود

یکی از دلایلی که داوران در هنگام رد کردن یک مقاله اعلام می‌کنند این است که هیچ دانش یا کشف جدیدی در این مقاله نشان داده نشده است. قطعاً وقتی بعد از گذشت چندین ماه، نتیجه داوری مقاله‌تان را این چنین دریافت می‌کنید، احساس خواهید کرد که زمان و انرژی زیادی از شما تلف شده است. بنابراین قبل از شروع نوشتن مقاله‌تان باید پاسخ روشنی برای سوالات زیر داشته باشید.

- هدف تحقیق شما چیست؟
- مهم‌ترین یافته‌های شما در این تحقیق چیست و چگونه می‌توانید درستی آن‌ها را نمایش دهید؟
- چه چیزی موجب متفاوت شدن یافته‌های شما از دیگران می‌شود و چگونه می‌توانید یافته‌هایتان را به دانش‌های قبلی اضافه نمایید؟

شما باید بتوانید اهمیت یافته‌های تحقیق‌تان را که چندین ماه یا چندین سال روی آن کار کرده‌اید، کاملاً شفاف و واضح بنویسید، به طوری که خواننده بتواند یافته‌های کلیدی شما و نوآوری‌تان برای رسیدن به آن‌ها را متوجه شود.

لیستی از یافته‌های کلیدی تحقیق‌تان را تهیه نمایید و مهم‌ترین آن‌ها را انتخاب کنید. شما باید بتوانید توضیحی بدور از هرگونه تعصب برای هر یک از یافته‌هایتان داشته باشید و بتوانید شرح دهید که چگونه به این یافته‌ها رسیده‌اید. این کار به شما کمک می‌کند تا نوآوری‌تان در رسیدن به یافته‌هایتان را بهتر بنویسید.

۱۳- برجسته کردن یافته‌های تحقیق خودتان در بخش‌های مرتبط

همان‌طور که در حال برنامه‌ریزی هستید که در هر بخشی از مقالاتان چه مواردی را بنویسید، به محلی که می‌توانید نوآوری خود را برجسته نماید فکر کنید. نوآوری شما باید به گونه‌ای برجسته نشان داده شود که خواننده با خواندن مقاله شما بتواند به سوالاتی نظیر سوالات زیر پاسخ بدهد.

- مسئله شما در این تحقیق چیست و شما به دنبال حل چه مشکلی هستید؟
- چگونه مشکل را حل نموده‌اید؟
- راه‌حل شما برای حل مشکل چه تفاوتی با راه‌حل‌های قبلی دارد؟
- نوآوری شما در این تحقیق چیست؟
- تفاوت یافته‌های شما در این تحقیق با تحقیقاتی که در قسمت مرورادبیات مقاله آمده است، چیست؟ چه چیزی یافته‌های شما را متفاوت از آن‌ها می‌کند؟

توجه کنید که معمولاً خوانندگان مقالات ابتدا عنوان و چیکده مقاله را می‌خوانند و سپس نگاه مختصری به قسمت بحث و مقایسه، شکل‌ها و جداول می‌کنند. نمی‌توان با اطمینان گفت که یک خواننده از کدام قسمت مقاله شروع به خواندن می‌کند. پس انتظار می‌رود بتواند پاسخ تمامی این سوالات را اغلب و یا همه‌ی بخش‌های مقاله پیدا کند. بهتر است بار دیگر به مقالاتی که از مجله موردنظرتان انتخاب کردید و همچنین به مقاله‌هایی که به عنوان مدل انتخاب نمودید، نگاهی بیندازید تا متوجه شوید نویسندگان آن‌ها چگونه به این سوالات در قسمت‌های مختلف مقاله‌شان پاسخ داده‌اند. واضح است که در قسمت‌های چکیده و بحث و مقایسه، در پاسخ به این سوالات تأکید نسبتاً بیشتری شده است ولی نباید غافل از این نکته شد که در کلیه‌ی قسمت‌های مقاله باید به این سوالات پاسخ داده شده باشد.

ممکن است در زمانی که مقاله‌تان را مرور و اصلاح می‌نمایید، متوجه شوید که در بعضی از بخشها بیش از حد کار را برجسته نموده‌اید و حتی بعضی از جملات را حذف نمائید. با این وجود در زمانی که در حال نوشتن پیش‌نویس مقاله خود هستید، به طور

مداوم سعی کنید که نوآوری‌تان را برجسته نشان دهید تا به تمرکز فوق‌العاده‌ای برسید. فرض کنید که شما یک فروشنده هستید و مقاله‌ی شما کالای مورد نظر برای فروش است. داوران مجله نقش خریدار را دارند، پس سعی کنید تصویر واضحی از کالای خود در ذهن خریدار ایجاد نمایید.

۱۴- همواره توجه به انتظارات داوران مقاله در هنگام نگارش مقاله

از آنجایی که سرنوشت مقاله شما به داوران مجله بستگی دارد، در زمان نگارش مقاله، داوران را همواره در گوشه ذهن خود داشته باشید. به‌طور کلی می‌توان داوران مقالات را در سه نوع زیر تقسیم کرد.

۱. افراد بسیار خبره‌ای که در حال حاضر روی حوزه تحقیقاتی شما کار می‌کنند. اکثر سردبیران مجلات تلاش می‌کنند که مقالات ارسال شده به مجله‌شان را به این دسته از داوران بفرستند. این دسته از داوران افراد بسیار خبره و متخصصی در زمینه تحقیقاتی مقالات ارسال شده هستند و برای داوری بسیار مناسب هستند ولی معمولاً وقت و تمایل کمتری برای داوری مقالات دارند. داورانی که در این دسته قرار می‌گیرند مقاله شما را از نقطه نظر علمی داوری می‌کنند و به خطاهای زبانی و نگارشی کمتر توجه می‌کنند. آن‌ها وقت زیادی برای تحلیل تک تک جملات مقاله شما ندارند.
۲. افراد خبره‌ای که بازنشسته شده‌اند. این دسته از داوران شبیه داوران دسته اول هستند با این تفاوت که وقت بیشتری برای داوری دارند زیرا بازنشسته هستند و به‌صورت رسمی مشغول کار یا فعالیتی نمی‌باشند. داوران این دسته، مقاله شما را هم از نقطه نظر علمی و هم از نقطه نظر زبانی و نگارشی بررسی می‌نمایند.
۳. با توجه به پیدایش و گسترش مجلات آنلاین، روزانه مقالات بی‌شماری چاپ می‌شود. از آنجایی که تقاضای داوری از افراد خبره برای این حجم زیاد از مقالات، تقاضای بزرگی است. اغلب سردبیران مجلات از این افراد خبره درخواست می‌کنند که مقالات را به تعدادی از دانشجویان دکتری تحت راهنمایی‌شان ارسال نمایند. البته این اتفاق بیشتر برای مجلاتی که رتبه نسبتاً پایینی دارند، روی می‌دهد. اگرچه ممکن است که یک دانشجوی دکتری نسبت به خودتان در زمینه‌ی تحقیقاتی شما دانش کمتری داشته باشد، ولی این موضوع نباید باعث شود پیش خودتان فکر کنید که آن‌ها قادر به ارزیابی درستی از مقاله شما نیستند.

۱۵- روانی و قابل فهم بودن متن انگلیسی

ممکن است مقاله‌ای که از نظر انگلیسی کاملاً صحیح می‌باشد، رد شود و دلیل آن هم سطح پایین مهارت نویسنده در نوشتن اعلام شود. این اتفاق می‌تواند حتی در مورد محققانی انگلیسی‌زبان روی دهد. از طرف دیگر ممکن است مقاله‌ای که از نظر انگلیسی کاملاً صحیح نمی‌باشد ولی روان و دارای ساختار خوب است، پذیرفته شود. دلیل عمده‌ی این اتفاقات سطح انگلیسی داوران می‌باشد. داورانی که زبان بومی آن‌ها انگلیسی می‌باشد، بیشتر به روان و خوانا بودن مقاله توجه می‌کنند در حالی که داوران غیرانگلیسی‌زبان تمرکز بیشتری روی گرامر و لغات بکار رفته در مقاله می‌نمایند و انگلیسی کاملاً صحیح برای آن‌ها اهمیت دارد.

آنچه که برای همه داوران چه انگلیسی‌زبان و چه غیرانگلیسی‌زبان اهمیت زیادی دارد سادگی و پرهیز از بکار بردن زبانی پیچیده است. در برآوردی که در دانشگاه استنفورد انجام شد، ۸۴ درصد از دانشجویان اظهار کرده بودند که بکار بردن زبانی پیچیده برای

نوشتن مقالات نشان‌دهنده‌ی دانش و هوش بیشتر نویسنده است. درحالی‌که برای داوران پیچیدگی سطح زبان مقاله برابر با بالا بودن سطح دانش و هوش نویسندگان آن نیست.

۱۶- بدست آوردن رضایت داوران

۱. به خاطر داشته باشید که داوران مقالات هیچ تعهد یا مسئولیتی مبنی بر نقد و داوری مقاله شما ندارند و پاداش مستقیمی با داوری کردن مقالات دریافت نمی‌کنند. بنابراین سعی کنید مقاله‌ای بنویسید که کار داوران را آسان‌تر نماید و رضایت آن‌ها را جلب بنماید. انگلیسی روان، طرح‌بندی شفاف، شکل‌ها و جداول خوانا و غیره از جمله کارهایی است که شانس پذیرفته شدن مقاله شما را افزایش می‌دهد.

۲. مقاله شما باید به گونه‌ای نوشته شود که برای افراد غیرمتخصص و یا افراد دارای تجربه کمتر نیز قابل فهم باشد. امروزه موضوعات تحقیقات بسیار خاص می‌باشد به طوری که ممکن است دو نفر هم‌رشته‌ای با درجات علمی یکسان از موضوعات تحقیقی یکدیگر سردر نیاورند. گاهی اتفاق می‌افتد که افراد حوزه تحقیقاتی‌شان را به دلیل عدم دریافت بودجه‌ی مناسب تغییر می‌دهند و وارد فیلدهای دیگر می‌شوند. آن‌ها نیاز دارند مقالات مربوط به حوزه تحقیقاتی جدیدشان را مطالعه نمایند که قابل فهم بودن مقالات کمک زیادی به آن‌ها خواهد نمود. بنابراین همواره این مطلب را در ذهن خود داشته باشید که خوانندگان مقاله شما لزوماً افراد متخصصی مانند خودتان نمی‌باشند.

۳. نگاهی به فرم‌هایی که داوران هنگام گزارش نتیجه داوری پر می‌کنند، بیندازید. هر مجله‌ای دارای یک فرم مخصوص است که توسط داوران پر می‌شود و سردبیر مجلات با استفاده از این فرم‌ها که به منزله‌ی گزارشات داوران می‌باشد، مناسب بودن چاپ مقاله را قضاوت می‌کنند. سعی کنید تعداد زیادی از این فرم‌ها را جمع‌آوری کنید (ترجیحاً یکی از فرم‌ها مربوط به همان مجله‌ای باشد که قصد ارسال مقاله به آن را دارید) و از سوالاتی که در این فرم‌ها آورده شده، به‌عنوان راهنمایی‌هایی برای نوشتن مقاله‌تان استفاده کنید. در این‌جا به تعدادی از سوالاتی که معمولاً در این فرم‌ها آورده می‌شود، اشاره می‌شود:

- آیا تحقیق نو و بروزی انجام شده است؟
- آیا مقاله در راستای اهداف و دامنه مجله است؟
- آیا مقاله از نظر گرامری و خوانایی قابل قبول است؟
- آیا نوع نوشتن مختصر و جامع و درخور کار است؟
- آیا عنوان انتخاب شده با محتوای مقاله هم‌خوانی دارد؟
- آیا چکیده مقاله می‌تواند به‌طور صحیح و کامل محتوای مقاله را توصیف نماید؟
- آیا نتیجه‌گیری انجام شده ناشی از شواهد و استدلال‌های موجود در مقاله می‌باشد؟

این کار به شما کمک می‌کند که در زمان نوشتن مقاله به این سوالات فکر کنید. وقتی نوشتن مقاله‌تان تمام شد، ببینید آیا می‌توانید به همه این سوالات پاسخ بلی بدهید.

۱۷- نگارش مستقیم مقاله به زبان انگلیسی

مقاله‌تان را از همان ابتدا به انگلیسی بنویسید. هیچ‌گاه سعی نکنید ابتدا آن را به زبان بومی خود بنویسید و سپس به انگلیسی ترجمه کنید. ممکن است نوشتن مستقیم به زبان انگلیسی در آغاز کار برای‌تان دشوار باشد ولی استفاده از مقاله مدل و دنبال کردن مرحله به مرحله آن، نوشتن را آسان‌تر و سریع‌تر می‌کند. از لحاظ انگلیسی مقاله‌ای که مستقیماً به انگلیسی نوشته شده نسبت به مقاله‌ای که ترجمه‌ی نسخه‌ی غیر انگلیسی آن است، قابل اطمینان‌تر و صحیح‌تر می‌باشد. زیرا زمانی که شما مقاله را مستقیماً به انگلیسی می‌نویسید از عبارات و اصطلاحات استاندارد که در مقاله‌های الگو شده، استفاده می‌کنید که این امر موجب بهبود سطح نگارش مقاله‌تان خواهد شد.

تعدادی از محققان از یادداشت‌هایی که در طول تحقیق خود به زبان انگلیسی برداشته‌اند، در زمان نوشتن مقاله استفاده می‌نمایند. در واقع ممکن است آن‌ها در زمان نوشتن مقاله درصد زیادی از مطالب را داشته باشند. یادداشت‌برداری در طول تحقیق می‌تواند تمرین خوبی برای نوشتن به زبان انگلیسی باشد و به شما در شناسایی ضعف‌هایتان کمک نماید. اگر برایتان مقدور است در طول تحقیق از افرادی که انگلیسی‌زبان هستند برای تصحیح یادداشت‌هایتان استفاده کنید، این کار کمک زیادی در بهبود مهارت نوشتن شما می‌کند. در صورتی که دانشکده‌تان دوره‌های آموزش نگارش به زبان انگلیسی برگزار می‌کند، حتماً در آن دوره‌ها شرکت کنید. می‌توانید با همکاران‌تان گروه‌هایی در دانشکده تشکیل دهید و سعی کنید مهارت نوشتن خود را طی یک فرایند یادگیری متقابل تقویت نمایید.

یکی از روش‌هایی که هم موجب تقویت مهارت نگارش می‌شود و هم موجب بالا رفتن اعتبارتان می‌شود، نوشتن نامه برای مجلات است. عموماً مجلات نامه‌هایی مبنی بر نقد تحقیقات دیگران منتشر می‌کنند. این نامه‌ها معمولاً در حدود ۳۰۰ کلمه می‌باشد یعنی کمی طولانی‌تر از یک چکیده است. شما می‌توانید به صورت آنلاین به این نامه‌ها پاسخ بدهید. با این کار نه تنها مهارت نوشتن‌تان به زبان انگلیسی را تقویت می‌کنید بلکه از طریق مکاتبه با مجلات می‌توانید اعتبارتان را افزایش دهید.

خلاصه

- برای انتخاب نمودن مجله‌ای که می‌خواهید مقاله‌تان را به آن ارسال نمایید، با استاد و همکاران‌تان مشورت نمایید.
- باید بین موضوع تحقیق و مجله انتخابی تناسب وجود داشته باشد.
- دستورالعمل‌های مخصوص نویسندگان مجله‌ی انتخابی‌تان را دانلود و مطالعه نمایید، این کار شما را با سبک و ساختار مقالات آن مجله آشنا می‌کند.
- مقالاتی که متعلق به مجله انتخابی شما هستند و نسبت به دیگر مقالات بیشتر مورد استناد قرار گرفته‌اند، را مطالعه نمایید و ببینید چگونه نویسندگان آن‌ها استدلال نموده‌اند. از روش‌هایی که برای برجسته نمودن نوآوری‌ها و متفاوت نشان دادن تحقیق‌شان استفاده کرده‌اند، یادداشت برداری نمایید.

- چندین مقاله را که به موضوع تحقیق شما مربوط است، به عنوان مقاله های الگو انتخاب نمایید و از سبک و سازمان دهی آنها تقلید نمایید. سعی کنید مقاله ای که نویسندگان آن انگلیسی زبان هستند، انتخاب نمایید ولی عین جملات و یا پاراگراف را در مقاله خود بکار نبرید.
- از عبارات و اصطلاحات مفیدی که در مقاله های بکار رفته است، یادداشت برداری نمایید تا در مقاله خود از آنها استفاده نمایید. کپی جملات طولانی و یا پاراگراف خلاف است.
- سعی کنید بهترین ترتیب را برای نوشتن بخشهای مختلف مقاله تان پیدا کنید و طبق آن پیش بروید. بهتر است در ابتدا با پیش نویسی از چکیده شروع کنید و سپس بخشی را بنویسید که درک واضح تری از آن در ذهن تان دارید.
- برای هر بخش یک فایل جداگانه در نظر بگیرید تا در صورت نیاز راحت تر چندین قسمت را به طور همزمان شروع به نوشتن نمایید.
- نوآوری شما در تمامی قسمت های مقاله تان باید نشان داده شود و تنها به نوشتن آن در چکیده اکتفا نکنید.
- مقاله تان را به گونه ای بنویسید که برای افراد غیرمتخصص نیز قابل فهم و درک باشد.
- همواره در ذهن خود به یاد داشته باشید که داوران پاداشی در ازای داوری مقالات دریافت نمی کنند و در خارج از ساعات کاری شان به این فعالیت می پردازند. پس هرگز مقالاتی که بدون دقت کافی نوشته شده اند، به مجلات ارسال نکنید.
- با دقت در فرم مخصوص گزارشات داوری، متوجه خواهید شد که داوران چگونه کار شما را ارزیابی می نمایند.
- مقاله تان را از ابتدا مستقیماً به زبان انگلیسی بنویسید و از هر فرصتی برای تقویت مهارت نوشتن تان استفاده نمایید.